

Iswarya Kolam (*Disc of Prosperity*)

Santhipriya
(nrj1945@gmail.com)

ஐஸ்வர்ய கோலம்

சாந்திப்பிரியா
(nrj1945@gmail.com)



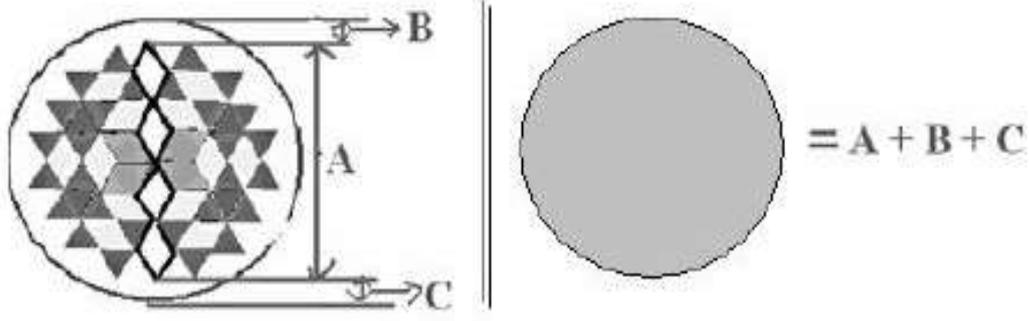
ஐஸ்வர்ய கோலம்

பாடம் -1

How will you calculate the size of the disc?
ஐஸ்வர்ய கோலத்தின் தட்டு எந்த அளவு இருக்க வேண்டும்?

It depends on your requirement and based on the size of Glass pieces selected for preparing the Kolam. Generally one may use 3/4th or 1" wide glass pieces to prepare the Kolam. To work out the size of disc for 3/4th or 1" width glass pieces, the calculation be done as given below.

அது உங்களுடைய விருப்பத்தைப் பொறுத்தது. ஆனால் அது நீங்கள் பயன்படுத்த இருக்கும் கண்ணாடித் துண்டுகளின் அளவைப் பொறுத்தது. சாதாரணமாக முக்கால் அல்லது ஒரு அங்குல முக்கோண கண்ணாடிகளினால் செய்த கோலத்தை பூஜை அறைகளில் மாட்டுகின்றனர். உதாரணமாக 1" அல்லது 3/4" அளவிலான கண்ணாடி துண்டுகள் பதித்த கோலம் வேண்டும் எனில் அதற்குத் தேவையான வட்ட தட்டின் சுற்றளவு எவ்வளவு இருக்க வேண்டும் என்பதை கணக்கிட கீழே தரப்பட்டு உள்ள கணித முறைகளைப் பார்க்கவும்.

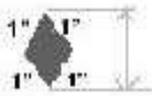


a) First find out the length of A

முதலில் A யின் அளவு எத்தனை என கணக்கிடவும்

b) In the event you decide to use 1" wide glass pieces, then the length of the longer side of the Diamond will be as below:

உங்களுக்கு 1" உயர கண்ணாடி துண்டுகள் கொண்ட கோலம் வேண்டும் எனில் ஒரு நாற்கோண கண்ணாடித் துண்டின் உயரம் கீழ்க்கண்டவாறு இருக்கும்:



$$1" + 1" = 2" \times 0.9 \text{ i.e } 1.8"$$

c) Similarly if you have chosen 2" wide glass pieces, then the length of the longer side of the Diamond will be :

அது போல 2" உயர கண்ணாடி துண்டுகள் கொண்ட கோலத்தில் உள்ள நாற்கோண கண்ணாடித் துண்டின் உயரம் கீழ்க்கண்டவாறு இருக்கும்

$$2'' + 2'' = 4'' \times 0.9 \text{ i.e } 3.6''$$

d) Therefore the length of the Kolam in the disc, i.e A with 1" glass pieces will be

ஆக 1" உயர கண்ணாடி துண்டுகள் கொண்ட கோலத் தட்டில் உள்ள கோலத்தின் உயரம், அதாவது A யின் அளவு

$$1.8'' \times 4 = 7.2''$$

e) Next decide the blank space around the Kolam i.e B and C. Supposing you want $\frac{3}{4}''$, then the required size of the disc will be:

தட்டில் தேவையான வெற்று இடம் $\frac{3}{4}''$ தேவை எனில் தட்டின் மொத்த அளவு, அதாவது B மற்றும் C பகுதியுடன் சேர்த்து கீழ்க்கண்டவாறு இருக்கும்.

$$= \{1.8'' ('b' \text{ above}) \times 4\} + \{\frac{3}{4}'' (B)\} + \{\frac{3}{4}'' (C)\} = 8.7'' \text{ அதாவது சுமார் } 9''$$

f) Similarly if the space required is 1", then the size of the disc will be as below:

அது போல உங்களுக்கு 1" வெற்றிடம் தேவை எனில் தட்டின் அளவு கீழ்க்கண்டவாறு இருக்கும்.

$$= \{1.8'' ('b' \text{ above}) \times 4\} + \{1'' (B)\} + \{1'' (C)\} = 9.2'' \text{ அதாவது சுமார் } 9.5''$$

9) Thus the calculation of the size of various material required for procurement will be done prior to commencing the work.

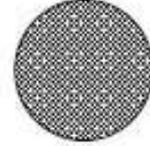
இப்படியாக உங்களுக்குத் தேவையான அளவில்
கண்ணாடித் துண்டுகளும், தட்டிகள் அளவும்
கணக்கிடப்பட்டு அவற்றை வாங்க வேண்டும்.

Material required for the Iswarya Kolam

கோலம் செய்யத் தேவையான பொருட்கள்

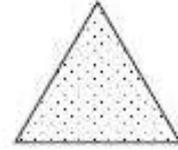
- A) Thick ply of 4 mm thick or block board (A compressed wooden board with rough finish on the back side)

பாடம்-1 ல் குறிப்பிட்ட அளவில் வெட்டப்
பட்ட 3 அல்லது 4 சென்டிமீட்டர் பருமனான
பிளை அல்லது பிளாக் போர்டு = 01



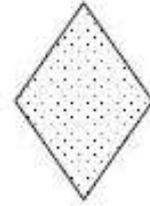
- 3) Triangle shaped glass pieces

முக்கோண வடிவில் வெட்டப்பட்ட கண்ணாடித்
துண்டுகள் = 36



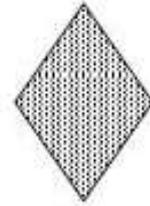
- 2) Diamond shaped glass pieces

நாற்கோண வடிவில் வெட்டப்பட்ட கண்ணாடித்
துண்டுகள் = 06



- 3) Diamond shaped Mirror Glass pieces

நாற்கோண வடிவில் வெட்டப்பட்ட முகம்
பார்க்கும் கண்ணாடித் துண்டுகள் : = 12



- F) Jarri Paper (Shining golden paper) strips in 2-3 mm
width or Golden color Cello tape

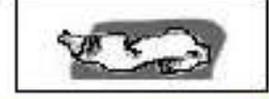


2 மி.மீ அகலத்தில் வெட்டப்பட்ட தங்க நிற ஜரிகை
பேப்பர் அல்லது தங்க நிற செல்லோ டேப் ரோல்

As per requirement ஒட்டத் தேவையான அளவு

G) Fevicol to paste the glass pieces and paper

கண்ணாடி மற்றும் பேப்பரை ஒட்டத்
தேவையான அளவு பெவிகால் பசை



As per requirement ஒட்டத் தேவையான அளவு

H) Small quantity of colored paint. Even oil paint
will work

கண்ணாடியில் பெயிண்டிங் செய்ய
தேவையான அளவு வண்ண பெயிண்ட்



I) Goddess Lakshmi moulded figure

பிளாஸ்டிக் மோல்ட்டு தட்டையான லக்ஷ்மி
படம் (பிரேம் போடும் கடைகளில் கிடைக்கும்)



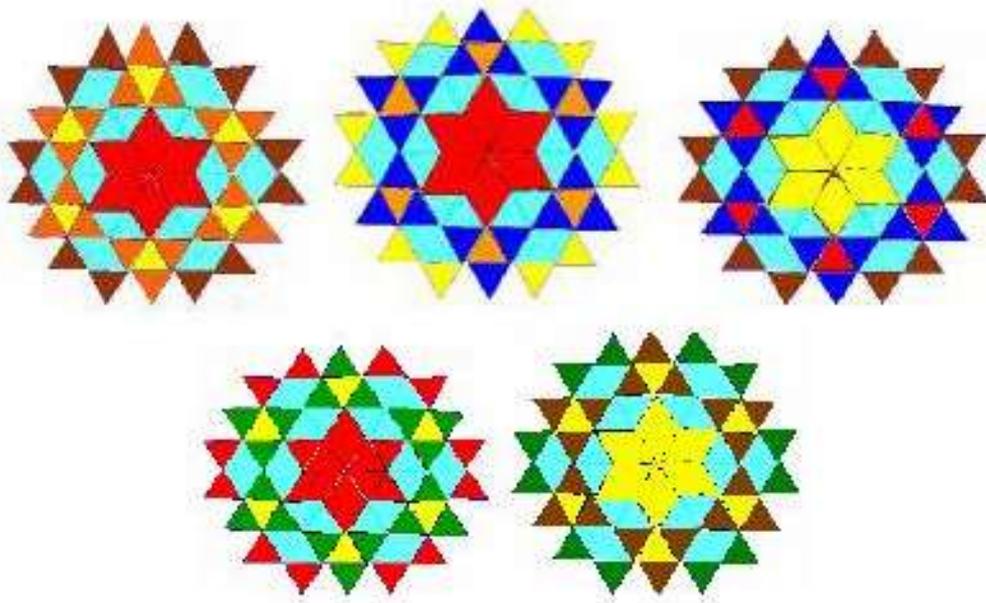
J) $\frac{1}{4}$ or $\frac{1}{2}$ " Brushes

$\frac{1}{4}$ அல்லது $\frac{1}{2}$ " அகல பிரஷ்



First of all decide the colour scheme for the Iswarya Kolam based on some of the sample color scheme shown. It is for you to decide the colour scheme to suit your desire. However keeping Red, Blue and yellow or Green is considered auspicious.

கோலம் எந்த வண்ணத்தில் அமைய வேண்டும் என்பதை முடிவு செய்து கொள்ளவும். மாதிரிக்கு சில வண்ணப் படங்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டு உள்ளன. வேறு வண்ணம் போடலாம் என எண்ணினால் அதை நீங்களே முடிவு செய்து கொள்ள வேண்டும். ஆனால் சிவப்பும் , நீலமும் , மஞ்சள் அல்லது பச்சை வண்ணங்கள் அதில் உள்ளது சிறப்பாகும் .



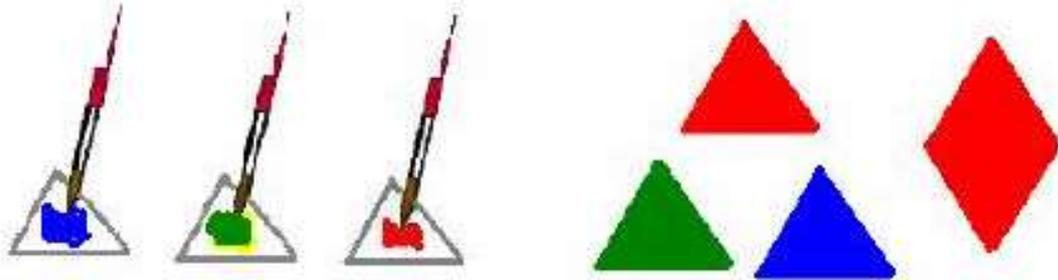
Colored Glass pieces and mirror pieces

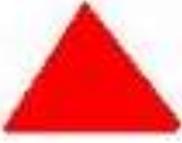
required for making the Iswarya Kolam

கோலம் செய்யத் தேவையான வண்ணம் தீட்டப்பட
மற்றும் முகம் பார்க்கும் கண்ணாடித் துண்டுகள்

Once the color scheme is decided, then paint the glasses evenly and allow them to completely dry. The colors shown in the succeeding part is based on the model shown in page No 1.

அதற்கேற்ப முதலில் வெட்டி வைக்கப்பட்டு கண்ணாடித் துண்டுகளை கலர் பெயிண்டினால் பெயிண்ட் செய்து காய வைக்கவும் . வண்ணம் முழுமையாகக் காய வேண்டும். இங்கு காட்டப்பட்டு உள்ள வண்ணங்கள் 1 ஆம் பக்கத்தில் காட்டப்பட்டு உள்ள மாதிரிப் படத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டது.





Red colored Triangle shaped glass pieces
சிவப்பு வண்ணம் தீட்டப்பட்ட முக்கோண
கண்ணாடித் துண்டுகள்

Twelve

பன்னிரண்டு



Green colored Triangle shaped glass pieces
பச்சை வண்ணம் தீட்டப்பட்ட முக்கோண
கண்ணாடித் துண்டுகள்

Six

ஆறு



Blue colored Triangle shaped glass
pieces

நீல வண்ணம் தீட்டப்பட்ட முக்கோண
கண்ணாடித் துண்டுகள்

பதினெட்டு

Eighteen



Red colored Diamond shaped glass pieces
சிவப்பு வண்ணம் தீட்டப்பட்ட நாற்கோண
கண்ணாடித் துண்டுகள்

Six

ஆறு



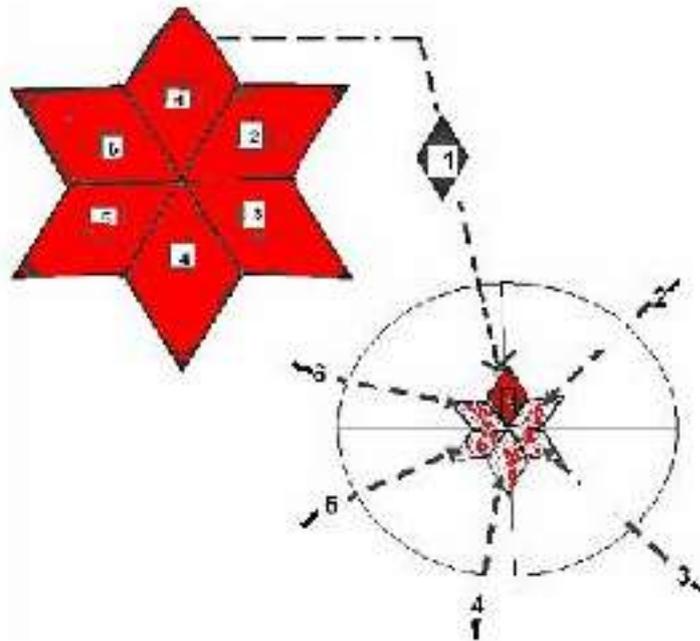
Mirror Glass pieces in diamond shape
முகம் பார்க்கும் கண்ணாடியில்
வெட்டப்பட்ட துண்டுகள் நாற்கோண
கண்ணாடித் துண்டுகள்

Twelve

பன்னிரண்டு

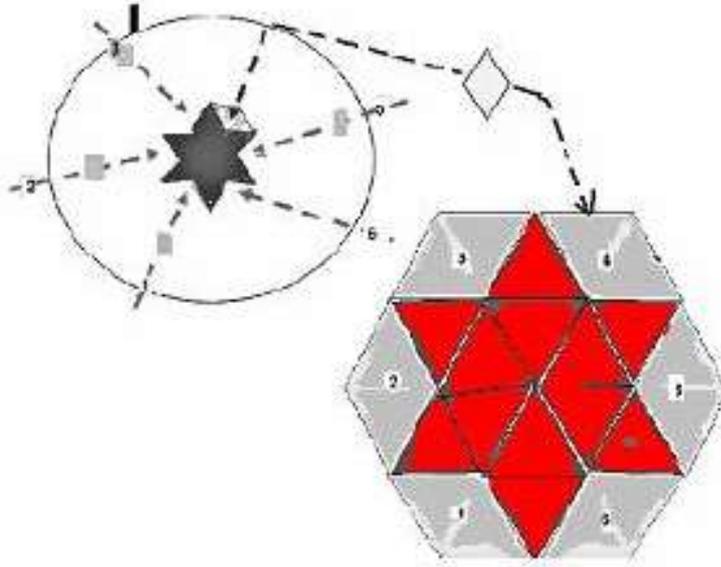
Once you have finalized the colour scheme , start making the disc by first pasting the six Red colored Diamond shaped glass pieces (Refer page 1) as shown below, from the centre of the disc. Apply Fevicol on the painted side and paste it.

வண்ணத்தை முடிவு செய்தப் பின் வண்ணம் தீட்டப்பட்ட கண்ணாடித் துண்டுகளை கீழ் கண்டபடி தட்டின் மையப் பகுதியில் இருந்து ஒட்டத் துவங்கவும். வண்ணம் தீட்டப்பட்ட பக்கத்தில் பெவிகால் தடவி தட்டு மீது ஒட்டவும். முதலில் சிவப்பு வண்ணம் தீட்டப்பட்ட ஆறு நாற்கோண கண்ணாடித் துண்டுகளை (பக்கம் 1 ல் உள்ள வண்ணப் படத்தைப் பார்க்கவும்) தட்டின் மையப் பகுதியில் இருந்து கீழ் கண்டபடி ஒட்டத் துவங்கவும்



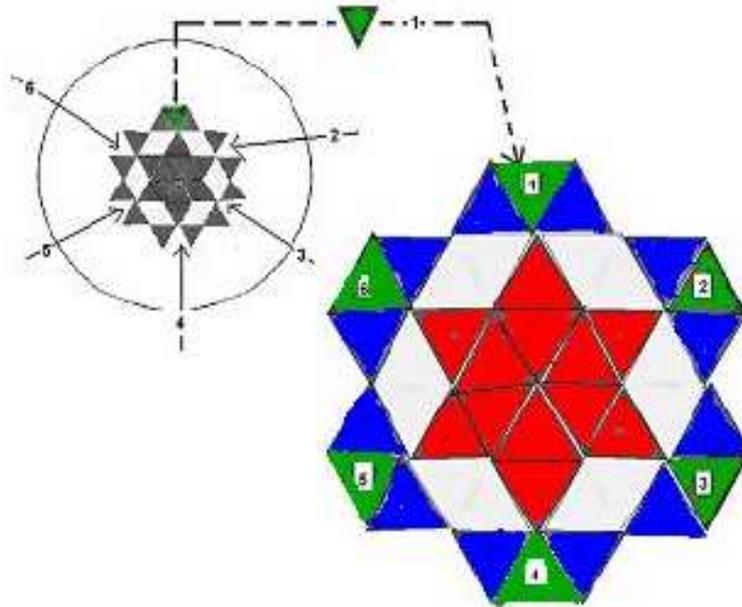
Next paste the six diamond shaped Mirror glass pieces (Refer page 1) as shown below, above the six Red colored diamond shaped glass pieces already pasted in the centre of the disc. Apply Fevicol on the saffron color side and paste it.

அடுத்து முகம் பார்க்கும் கண்ணாடியில் வெட்டப்பட்ட ஆறு நாற்கோணக் கண்ணாடித் துண்டுகளை (பக்கம் 1 ல் உள்ள வண்ணப் படத்தைப் பார்க்கவும்) கீழ் கண்டபடி முதலில் ஒட்டிய கண்ணாடிகளுக்கு மேற்புறம் ஒட்டத் துவங்கவும். கண்ணாடியின் பின்புறம் காவி நிறத்தில் உள்ள பக்கத்தில் பெவிகால் தடவி தட்டு மீது ஒட்டவும்.



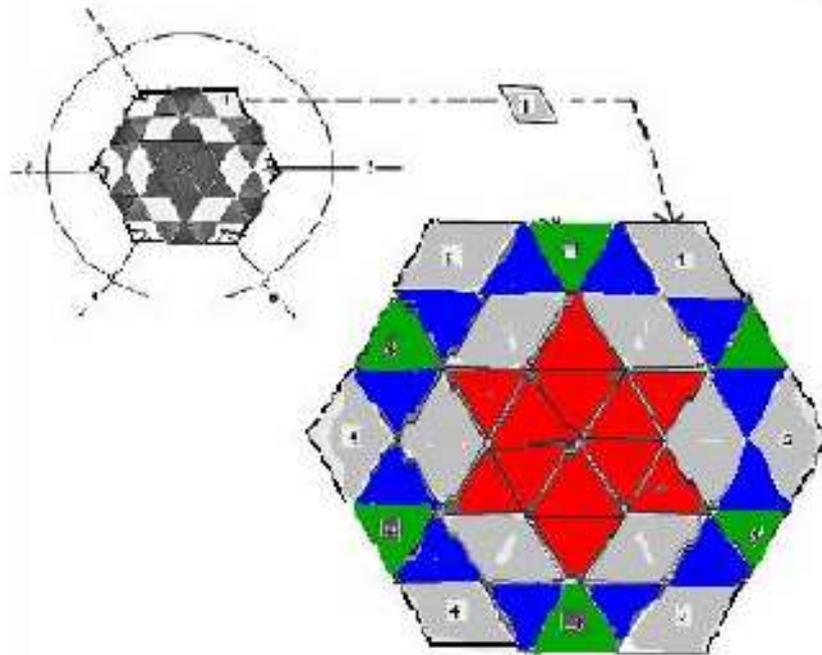
Now start pasting the second set of six green colored triangle shaped glass pieces (Refer page 1) as shown below, in-between the blue colored triangle glass pieces already pasted. Apply Fevicol on the painted side and paste it.

இரண்டாவது வண்ணம், அதாவது பச்சை நிறம் தீட்டப்பட்ட ஆறு முக்கோண கண்ணாடித் துண்டுகளை (பக்கம் 1 ல் உள்ள வண்ணப் படத்தைப் பார்க்கவும்) கீழ் கண்டபடி முகம் பார்க்கும் கண்ணாடி துண்டின் மேல்புறம் ஒட்டப்பட்டு உள்ள இரண்டு முக்கோண கண்ணாடிகள் நடுவில் ஒட்டத் துவங்கவும். வண்ணம் தீட்டப்பட்ட பக்கத்தில் பெவிகால் தடவி தட்டு மீது ஒட்டவும்



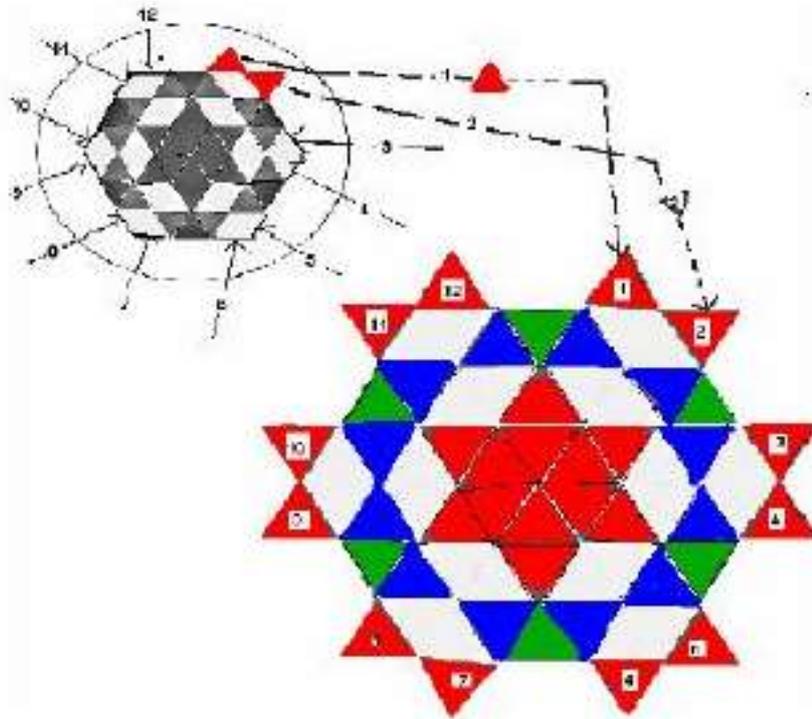
Start pasting the six Mirror diamond glass pieces (Refer page 1) as shown below, above the blue colored triangle glass pieces already pasted. Apply Fevicol on the saffron colored side and paste it.

முகம் பார்க்கும் கண்ணாடியில் வெட்டப்பட்ட அடுத்த ஆறு நாற்கோண கண்ணாடித் துண்டுகளை (பக்கம் 1 ல் உள்ள வண்ணப் படத்தைப் பார்க்கவும்) கீழ் கண்டபடி முதலாவதாக ஒட்டிய நீல நிற வண்ண முக்கோணக் கண்ணாடிகளுக்கு இடையில் ஒட்டத் துவங்கவும். கண்ணாடியின் பின்புறம் காவி நிறத்தில் உள்ள பக்கத்தில் பெவிகால் தடவி தட்டு மீது ஒட்டவும்.



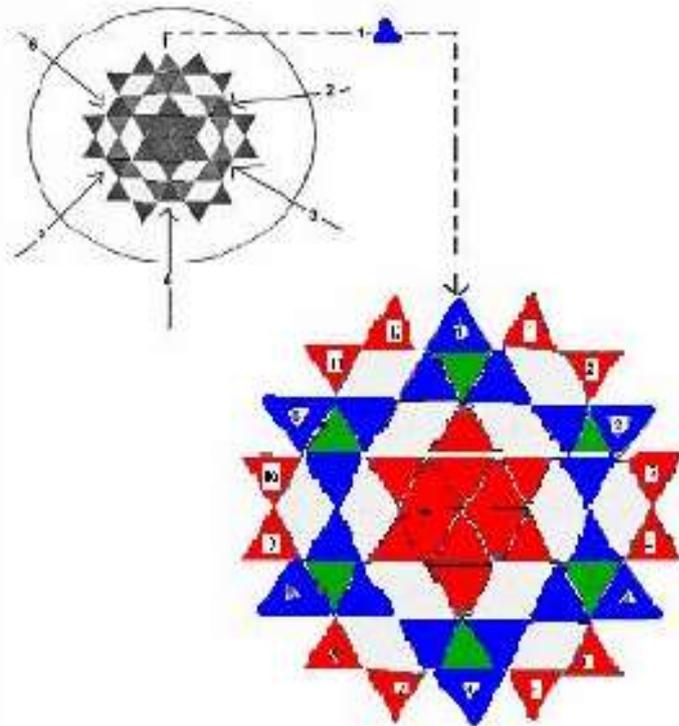
Start pasting the twelve Red painted triangle glass pieces (Refer page 1) above the second layer of mirror glasses as shown below. Apply Fevicol on the painted side and paste it.

முகம் பார்க்கும் கண்ணாடியில் வெட்டப்பட்ட இரண்டாவது அடுக்கு கண்ணாடித் துண்டுகளின் மேல் பகுதியில் கீழ் கண்டபடி பன்னிரண்டு சிவப்பு நிற முக்கோணக் கண்ணாடிகளை (பக்கம் 1 ல் உள்ள வண்ணப் படத்தைப் பார்க்கவும்) ஒட்டத் துவங்கவும். வண்ணம் தீட்டப்பட்ட பக்கத்தில் பெவிகால் தடவி தட்டு மீது ஒட்டவும்



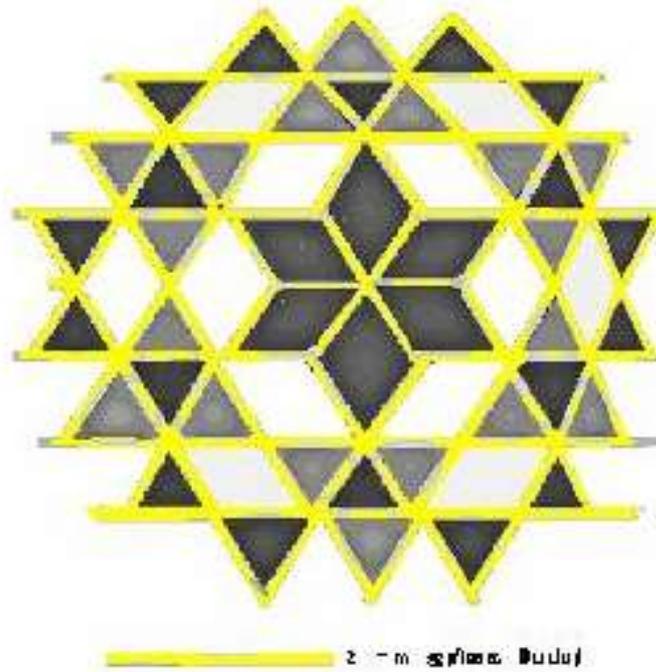
Start pasting the six blue painted triangle glass pieces (Refer page 1) in between the Red colored triangle glass pieces already pasted above the second layer of mirror glasses. Apply Fevicol on the painted side and paste it.

முகம் பார்க்கும் கண்ணாடியில் வெட்டப்பட்ட இரண்டாவது அடுக்கு கண்ணாடித் துண்டுகளின் மேல் பகுதியில் ஒட்டப்பட்ட பன்னிரண்டு சிவப்பு நிற முக்கோணக் கண்ணாடிகளின் இடையே ஆறு நீல நிற முக்கோணக் கண்ணாடிகளை (பக்கம் 1 ல் உள்ள வண்ணப் படத்தைப் பார்க்கவும்) ஒட்டத் துவங்கவும். வண்ணம் தீட்டப்பட்ட பக்கத்தில் பெவிகால் தடவி தட்டு மீது ஒட்டவும்



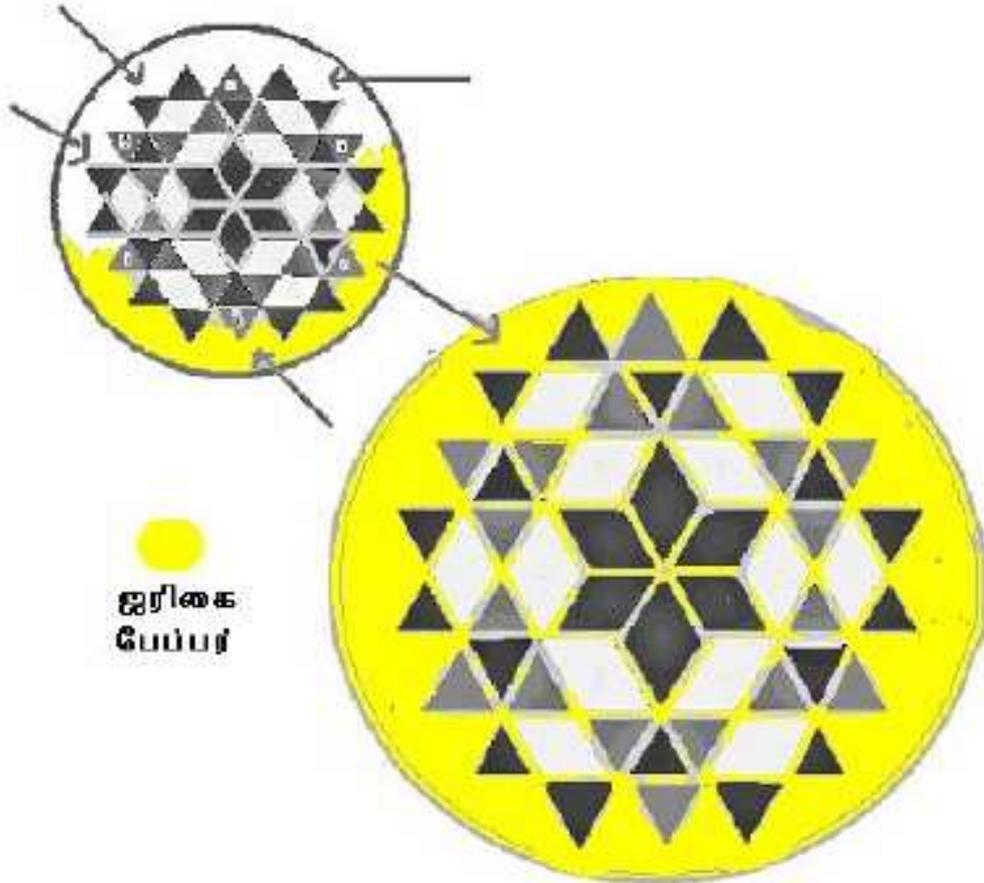
Now start pasting the Jarri paper (gold enameled paper) to cover the gaps shown in between the pasted glass pieces. You can also use the Golden coloured cello tape to paste in those areas. It is readily available in the market.

இனி தட்டில் ஒட்டப்பட்டு உள்ள கண்ணாடித் துண்டுகளின் இடையே 2-4 செ.மீ அகலத்திற்கு வெட்டப்பட்டிருந்த ஜரிகை பேப்பரை கீழ் காட்டியபடி ஒட்டிவிட வேண்டும். இல்லை எனில் தங்க நிற செல்லோ டேப்பினாலும் ஒட்டலாம். அதனால் கண்ணாடி துண்டுகளுக்கு இடையிலான பகுதிகளில் உள்ள குறைபாடுகளும் சீரில்லாத இடைவெளிகளின் குறைகளும் மறைந்து விடும்.



Similarly paste the Jarri paper (gold enameled paper) on the outer edges of the pasted portion. When completed, it will appear like a golden plate.

அது போலவே தட்டில் ஒட்டப்பட்டு உள்ள கண்ணாடித் துண்டுகளின் வெளிப் பகுதிகளிலும் பெரிய அளவிலான ஜரிகை பேப்பரை கொண்டு கீழ் காட்டியபடி ஒட்டவிட வேண்டும். அது ஒரு தங்க நிறத் தட்டில் ஒட்டப்பட்டுள்ள ஜஸ்வர்ய கோலம் போல தோற்றம் தரும்.



Next paste the Lakshmi devis sticker in the manner shown below in the middle of the disc.

அடுத்து தட்டின் மையப் பகுதியில் ஒரு இலக்ஷ்மி தேவியின் படத்தை கீழ் காட்டியவாறு ஒட்டவும் .



If you want to add beauty to the Iswarya Kolam then you can paste eight more lakshmis on the finished board in the manner shown below. However it will neither add power to the Kolam , nor reduce it in any way.

ஐஸ்வர்ய கோலம் இன்னும் அழகாக இருக்க வேண்டும் என விரும்பினால் தட்டின் மையப் பகுதியில் உள்ள இலக்ஷ்மி தேவியின் படத்தை சுற்றி இன்னும் எட்டு இலக்ஷ்மி தேவியின் படத்தை கீழ் காட்டியவாறு ஒட்டலாம். ஆனால் அது அழகிற்குத்தானே ஒழிய அதனால் சக்தி கூடிவிடாது.

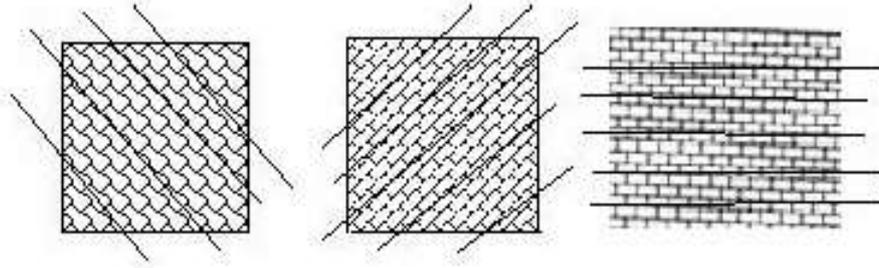


முக்கியமான சில குறிப்புகள்

- 1) ஜஸ்வர்ய தட்டு செய்ய பயன்படுத்த வேண்டிய வட்டத் தட்டு பிளாக் போர்ட் அல்லது பிளையில் இருக்கலாம். அல்லது வேறு ஏதாவது உயர்ந்த ரக மரப் பலகையிலும் செய்யலாம். எந்த மரப் பட்டையை உபயோகித்தாலும் அது வளையாமல் இருக்க வேண்டும் என்பதே முக்கியம். நீங்கள் படத்தை கண்ணாடி பிரேமுகுள் வைக்க இருந்தால் மிகவும் பருமனான காகித போர்டிலும் அதை செய்யலாம்.

While using the Jari (Glittering) paper, ensure that the paper is cut in any one direction for use in all the areas. The embedded design element will otherwise glaringly show shade variation in different places . See the design shown below.

ஒட்டப்படும் ஜரிகை பேப்பர் பயன் படுத்தும் பொழுது ஒன்றை கவனமாகப் பாருங்கள். முடிந்தவரை ஒரே திசையில் வெட்டிய பேப்பரை தட்டின் வெற்று இடங்களில் பயன் படுத்தவும். இல்லை எனில் அதில் உள்ள டிஸைன், ஒவ் ஒரு இடங்களிலும் அதிக அல்லது குறைந்த பளபளப்பைக் காட்டி காகிதம் ஒட்டப்பட்டுள்ளதை தெளிவாகக் காட்டிவிடும்.



While cutting the glass into diamonds and triangles, one should ensure that the glasses are cut in the following manner suggested, lest the glass cut pieces may not sit in perfection to complete the Kolam. **The glass pieces should not be got cut into to exact square from which the triangle are cut out.**

கண்ணாடி துண்டுகளை வெட்டி வரும் பொழுது மிகவும் கவனமாக பார்க்கப்பட வேண்டியது வெட்டும் முறை. கண்ணாடியை கீழ் கண்டபடி வெட்டச் சொல்ல வேண்டும். முதலில் வெட்டிய நாற்கோணத்தில் இருந்து முக்கோணத்தை வெட்ட வேண்டும். இல்லை எனில் கண்ணாடித் துண்டுகள் பக்கத்துப் பக்கத்தில் சரியாக உட்காராது.

